

Zusammenarbeit: das angepeilte Ziel!

Im DECO Mag Nr. 10, haben wir mit einer neuen Artikelserie begonnen, die von den verschiedenen Partnern handelt, die uns in die Lage versetzen, unseren Kunden ein komplettes und leistungsstarkes Angebot machen zu können.



In dieser Ausgabe, laden wir Sie ein, ein weiteres regionales Juwel der Schweizer Industrie zu entdecken.

Wir nutzen die Gelegenheit der Vorstellung des **manuellen Schnellwechselsystems Serie 62 von SCHAUBLIN**, um die Situation dieses Unternehmens darzustellen, vor allem in Bezug auf die «business unit» (strategische Einheit) TORNOS-SCHAUBLIN von TORNOS-BECHLER S.A.

Die seit dem 1.1.2000 in eine amerikanische Gruppe eingegliederte Firma SCHAUBLIN mit Hauptsitz in Delémont / Schweiz (in der Nähe von Moutier) – mit Filialen in Frankreich (Bovagnet) und USA (SCHAUBLIN USA) – ist seit 1915 auf die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Spannzangen und Werkzeughaltern spezialisiert. Die Qualitätsprodukte, bekannt durch

deren hohe Präzision und Zuverlässigkeit, werden weltweit eingesetzt.

Aufgrund der engen Kundenzusammenarbeit wurde wiederholt die Frage nach einer Lösung für ein zeitsparendes Wechselsystem, unabhängig vom Typ der Werkzeugmaschine, gestellt. Die Lösung von SCHAUBLIN: das Schnellwechselsystem Serie 62, Artikelnummer 62-20009 und weitere. Diese, schon seit Jahren bei vielen Kunden erfolgreich bewährte Lösung setzt TORNOS-BECHLER vor allem auf den MULTIDeco-Maschinen ein; sie ist ebenfalls für DECO 2000 Kapazität 20 und 26 mm anwendbar.

Die Ingenieure des Unternehmens SCHAUBLIN, die unser Journalist besucht hat, haben folgende Vorteile des Schnellwechselsystems Serie 62 von SCHAUBLIN hervorgehoben:

- ◆ Sehr gute Konzentrität < 10 µm.
- ◆ Große Steifigkeit.
- ◆ Sehr große Positioniergenauigkeit, axial und radial: < 10 µm, dadurch hohe Wiederholgenauigkeit.
- ◆ Sehr kleine Deformationen.
- ◆ Geringer Verschleiß am Konus.
- ◆ Kein «Kleben» des Schnellwechseleinsatzes.
- ◆ Hohe Lebensdauer von Werkzeugen und Spindel.
- ◆ Maximale Ausnutzung der Werkzeuge.
- ◆ Kurze Werkzeugwechselzeiten (weniger als 10 sec.).

Editorial
Forum
Interview
News
Presentation
Technical
The present

Wie ist das Schnellwechselsystem Serie 62 von SCHAUBLIN aufgebaut ?

- ◆ Zeitersparnis beim Umrüsten der Maschine.
- ◆ Zeitgewinn beim Austausch abgenutzter und defekter Werkzeuge.
- ◆ Genaues, schnelles Voreinstellen der Werkzeuge.
- ◆ Möglichkeit zur Hochgeschwindigkeitsbearbeitung (mit ausgewuchteten Komponenten).

Das System ist einsetzbar auf den meisten Maschinen, ob neu oder alt. Durch den enormen Zeitgewinn beim Umrüsten der Maschinen lassen sich die Stillstandzeiten auf ein Minimum beschränken, und das mühsame Einstellen der Werkzeuge auf der Maschine kann unabhängig von der Maschine bequem und sicher erfolgen.

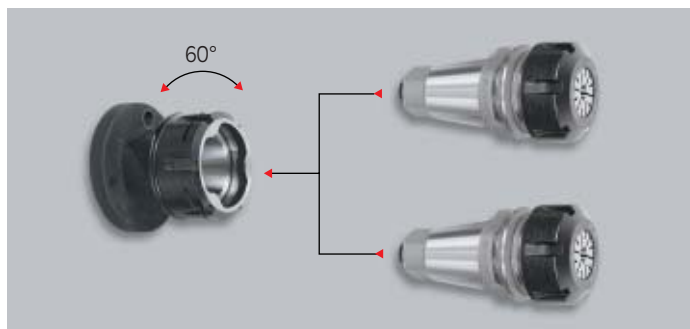
Bei häufigem Wechsel von Werkzeugen macht sich diese Investition in kürzester Zeit bezahlt, und Sie können von den Vorzügen lange profitieren.



Montagebeispiel auf einem Rohr



SCHAUBLIN: Präzisions und Qualitätsgarantie



Schnellwechsel Bajonettsystem (60°)

Das manuelle Schnellwechselsystem von SCHAUBLIN besteht aus drei Teilen:

- ◆ Dem Grundkörper
- ◆ Der Schnellwechsellmutter
- ◆ Dem Schnellwechseleinsatz

Es gibt zwei Versionen: die Normalausführung und die Ausführung für hohe Drehzahlen.

Beschreibung des Schnellwechselsystems Serie 62 von SCHAUBLIN:

- ◆ Der Grundkörper, direkt auf die Spindel montiert, ermöglicht den Einsatz des Schnellwechselsystems.

Der Schaft kann normalisiert, zylindrisch oder speziell auf die Maschine abgestimmt sein. Die Frontpartie entspricht einem Spannzangenhalter Typ E (DIN 6499), allerdings mit geschliffener Planfläche, welche genau auf den Innenkonus abgestimmt ist und eine Plananlage ermöglicht. Hinter dem Innenkonus verhindert ein Dreikantprofil ein Verdrehen des Schnellwechseleinsatzes.

- ◆ Die Schnellwechsellmutter hat dieselben Außenabmessungen wie die EX-Muttern, ist aber vorne mit Anfräsungen versehen, welche das Spannen des Schnellwechseleinsatzes durch eine einzige Drehung um 60° ermöglicht (Bajonettsystem).

- ◆ Der Schnellwechseleinsatz ist das beliebig auswechselbare Element

des Systems. Das Dreikantprofil ermöglicht den Einsatz auch bei großen Drehmomenten.

Entsprechend dem Grundkörper und der Schnellwechsellmutter sind folgende Standardgrößen erhältlich: 16; 20; 25; 32; 40. Diese Größen entsprechen den Spannzangenaufnahmen vom Typ ESX (DIN 6499).

Die Frontpartie ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich. So können je nach Bedarf Spannzangenhalter und andere Werkzeugaufnahmen eingesetzt werden.

Nehmen Sie oft Rüstungswechsel vor? Nehmen Sie oft Werkzeugwechsel vor? Sind Sie daran interessiert, die Stillstandzeiten Ihrer Drehteil-Automaten (oder anderer) zu verringern? Sind Sie daran interessiert, die Herstellungskosten zu senken und die Effektivität Ihrer Automaten zu erhöhen?

Dann stellt das manuelle Schnellwechselsystem 62 die angepasste Lösung dar.

Zögern Sie nicht, mit SCHAUBLIN SA Kontakt aufzunehmen, um weitere Informationen oder Sie interessierende Dokumentationen zu erhalten.

Anschrift:

SCHAUBLIN SA
CH-2800 Delémont
Tel. ++41 (0) 32 421 13 00
Fax ++41 (0) 32 421 13 01
www.schaublin.ch
E-mail: mario.turrin@schaublin.ch